

# REPÈTWA RANSÈYMAN PÈSONÈL

Pwojè lalwa dwa edikasyonèl ak lavi prive (FERPA), yon lalwa federal, egzije Distri eskolè nan konte Lee, avèk kèk eksepsyon, pou li jwenn dizon alekri anvan li divilge enfòmasyon pèsonèl ki pou idantifye pitit ou nan dosye edikasyon pitit ou. Distri eskolè nan konte Lee gendwa divilge yon fason apwopriye enfòmasyon deziyen nan repètwa a sèlman si ou bay dizon ou nan paj swivan. Objektif prensipal pou divilge enfòmasyon nan repètwa a se pou pèmèt Distri eskolè nan konte Lee enkli enfòmasyon pitit ou nan kèk piblikasyon lekòl la. Pa egzanp:

Yon bilten ki pou moutre wòl elèv ou nan yon pwodiksyon teyatral;  
Liv souvni lekòl la;  
Lis pi bon elèv yo oubyen yon lis distenksyon;  
Bilten pou diplome; epi,  
Fèy aktivite espòtif, tèlke pou baskètbòl ki moutre wotè chak jwè nan ekip la.

Repètwa ransèyman pèsonèl la, ki se enfòmasyon ki pa konsidere nwizib an jeneral oubyen yon antrav nan lavi prive si li divilge, gendwa divilge bay lòt òganizasyon an deyò ki gen biznis lejitim avèk distri eskolè. Lòt òganizasyon an deyò gendwa enkli konpayi ki pwodwi bag lekòl yo oubyen pibliye live souvni lekòl yo antwòt ki liste nan paj swivan, ak lòt k ap fè biznis dirèk avèk distri lekòl la ki konsène elèv yo.

Anplis, de lalwa federal egzije Distri eskolè nan konte Lee founi rekritè militè, lè yo mande, twa kategori enfòmasyon nan repètwa ransèyman pèsonèl—non, adrès ak nimewo telefòn yo—amwenske paran gentan avize lekòl la yo pa vle lekòl divilge enfòmasyon elèv la san li pa gen dizon alekri davans.

Si ou pa vle Distri eskolè nan konte Lee divilge enfòmasyon ki nan repètwa ransèyman pèsonèl la nan dosye pitit ou, se pou ou endike chwa sila nan paj swivan, siyen fòm nan lòfini retounen li bay lekòl pitit ou andan dis jou. Enfòmasyon swivan se deziyen kòm enfòmasyon ki nan repètwa a:

Non elèv  
Adrès  
Nimewo telefòn  
Adrès kouriyèl  
Fotograf  
Dat ak lye nesans  
Dat li asiste lekòl  
Klas lekòl li a  
Patisipasyon nan aktivite ak espò ofisyèl  
Pezantè ak wotè manm ekip espòtif  
Diplòm, masyon onorifik, distenksyon  
Enstitisyon ou ajans edikatif ki pi resan

Nimewo idantite elèv, non itilizatè, oubyen lòt idantifikatè inik ki ka sèvi pou konminike ant sistèm elektwonik ki pa ka itilize pou aksede dosye edikatif san yon NIP, mopas, elatriye (nimewo sekirite sosyal elèv la pa ka sèvi pou fen sila yo an pati oubyen an ankè).

# KONPLETE CHAK SEKSYON-SIYEN-RETOUNEN BAY LEKÒL LA

## Repètwa ransèyman pèsònèl

Non elèv \_\_\_\_\_ Nimewo ID \_\_\_\_\_ Klas \_\_\_\_\_

### Seksyon A

#### Tanpri, make yon kaz

(Si ou pa make yon chwa, n ap ka divilge enfòmasyon pa defo)

- Ou gendwa divilge enfòmasyon nan repètwa ransèyman pèsònèl konsènan pitit mwen pou sèten piblikasyon lekòl yo epitou pou biznis lejitim distri eskolè a; tèlke piblikasyon liv souvni, foto pou lekòl, anons nan medya, elatriye, kòm dekri nan paj presedan. Distri a pa bay okenn biznis enfòmasyon nan Repetwa eksepte si lap pran foto lekòl la, oswa pibliye albòm pou pwomosyon, oswa angaje nan biznis oswa medya anons ki gen rapò ak elèv dirèk ak lekòl la. Mwen konprann enfòmasyon nan repètwa ransèyman pèsònèl pa p divilge bay antite ki pa angaje dirèkteman nan zafè distri eskolè a.
- Mwen pa vle enfòmasyon ki nan repètwa ransèyman pèsònèl pitit mwen divilge.

### Seksyon B

#### Tanpri, make tout kaz ki aplikab

(Si ou pa make yon chwa, n ap ka divilge enfòmasyon pa defo)

- Mwen pa vle lekòl divilge bay rekritè militè non, adrès ak nimewo telefòn pitit mwen ki nan lekòl segondè.
- Mwen pa vle lekòl divilge bay enstitisyon pos-segondè non, adrès ak nimewo telefòn pitit mwen ki nan lekòl segondè.

### Seksyon C

#### Elèv

Mwen sètifye m te resevwa yon kopi *Kòd kondwit pou elèv klas 6<sup>yèm</sup> pou 12<sup>yèm</sup> ane*, lòfini m te resevwa enstriksyon sifizan konsènan rezon pou, epi enpòtans dokiman sila a.

\_\_\_\_\_  
Siyati elèv la

\_\_\_\_\_  
Dat

#### Paran

Mwen menm se paran/gadyen legal elèv ki nonmen anwo a. Mwen gentan li *Kòd kondwit pou elèv klas 6<sup>yèm</sup> pou 12<sup>yèm</sup> ane*, epi m pale li bay pitit mwen. Chwa mwen konsènan divilgasyon repètwa ransèyman pèsònèl pitit mwen endike anwo.

\_\_\_\_\_  
Siyati paran/gadyen legal la

\_\_\_\_\_  
Dat

Se mwen menm ki paran / gadyen legal pou nan elèv ki ekri anwo a. Mwen te gen yon opòtinite pou li *Kòd la Kondwit pou Elèv klas 6<sup>yèm</sup> - 12<sup>yèm</sup> ane* ki disponib sou Entènèt nan leeschools.net oswa sou Lee Schools App a epi mwen te diskite li ak pitit mwen. Se entansyon mwen an konsènan lage nan enfòmasyon sou pitit mwen an nan endike pi wo a.

\_\_\_\_\_  
Siyati paran/gadyen legal la

\_\_\_\_\_  
Dat

Tanpri endike ki deklarasyon anba ki aplike nan kay ou:

- Elèv mwen gen aksè a entènèt nan kay la.
- Elèv mwen pa gen aksè a entènèt nan kay la.

Mwen pa gen aksè a swa sou Entènèt; tanpri ban mwen yon kopi sou papye nan *Kòd la Kondwit pou Elèv* nan youn nan lang sa yo:  Angle  Panyòl  Kreyòl